

SIGAL LIFE Uniqa Group Austria sh.a - Shoqëri Sigurimi

Insurance Company - SIGAL LIFE Uniqa Group Austria sh.a

Sigal Life Uniqa Group Austria sh.a

Insurance Company - Sigal Life Uniqa Group Austria sh.a.

Sigal Life Uniqa Group Austria sh.a - Shoqëri Sigurimi Insurance Company - Sigal Life Uniqa Group sh.a

Përmbajta

Bilanci- Aktivi [Page 3](#)

Bilanci- Pasivi [Page 5](#)

Të dhëna nga Llogaria Teknike [Page 6](#)

Contents

3 **Balance Sheet - Assets** [Page 3](#) 3

5 **Balance Sheet - Liabilities** [Page 5](#) 5

6 **Selected Data of Technical Account** [Page 6](#) 6

AMF -Drejtoria e Statistikës, Drejtoria e Mbikëqyrjes të Tregut të Sigurimeve

FSA - Statistics Directorate, Insurance Market Supervision Directorate

Bilanci - Aktivi
Balance Sheet - Assets

Të dhëna / Item	Sigal Life Uniqa Group Austria sh.a
31.12.2019	
A. Kapitali nënshkruar i pa paguar / Called-up share capital unpaid	-
B. Aktive jo-materiale (I+II+III) / Intangible assets (I+II+III)	1,708,380
I. Emri i mirë / Goodwill	-
II. Aktive të tjera jo-materiale / Other intangible assets	1,708,380
III. Amortizimi i aktiveve te patrupëzuara (zë i zbritshëm) <i>Amortization of intangible assets (deductive item)</i>	-
C. Investime në toka, ndërtesa dhe investime financiare (I+II+III) Investments in land and buildings and financial investments (I+II+III)	2,052,229,283
I. Toka dhe ndërtesa / Land and buildings	10,401,090
II. Investime në filiale dhe shoqëri me interesa pjesëmarrëse (1+2+3+4+5) / Investments in subsidiary and associated undertakings (1+2+3+4+5)	11,231,831
1. Aksione dhe interesa pjesëmarrëse në filiale / Shares and participating interest in subsidiaries	11,231,831
2. Letra borxhi të emetuara nga, dhe hua dhënë filialeve <i>Debt securities issued by, and loans to subsidiary undertakings</i>	-
3. Aksione dhe interesa pjesëmarrëse në shoqëri me interesa pjesëmarrëse <i>Shares and participating interest in associated undertakings</i>	-
4. Letra borxhi emetuar nga, dhe hua dhënë shoqërive me interesa pjesëmarrëse <i>Debt securities issued by, and loans to associated undertakings</i>	-
5. Investime të tjera në filiale dhe shoqëri me interesa pjesëmarrëse <i>Other investments in subsidiaries and associated undertakings</i>	-
III. Investime të tjera financiare (1+2+3+4+5+6+7) <i>Other financial investments (1+2+3+4+5+6+7)</i>	2,030,596,362
1. Të mbajtura deri në maturim / Held to maturity	-
2. Të vlefshme për shitje / Available for sale	900,140,596
2.1 Aksione, letra borxhi me të ardhura të ndryshueshme, fonde investimesh dhe pjesëmarrje në fonde të tjera <i>Shares and other variable yields securities and unit funds and participation in other funds</i>	-
2.2 Letra borxhi dhe letra të tjera me vlerë me të ardhura fikse / Debt securities and other fixed-income securities	900,140,596
3. Me vlerë të drejtë nëpërmjet fitimit ose humbjes (3.1+3.2+3.3+3.4) <i>Fair value profit and loss (3.1+3.2+3.3+3.4)</i>	-
3.1 Aksione, letra borxhi me të ardhura të ndryshueshme, fonde investimesh dhe pjesëmarrje në të tjera fonde <i>Shares and other variables yield securities and unit funds and participation in other funds</i>	-
3.2 Letra borxhi dhe letra të tjera me vlerë me të ardhura fikse / Debt Securities and other fixed-income securities	-
3.3 Derivative / Derivatives	-
3.4 Të tjera / Other	-
4. Depozita në bankë / Deposit with banks	1,120,485,410
5. Hua hipotekore / Loans secured by mortgages	-
6. Hua të tjera / Other loans	-
7. Investime të tjera financiare / Other financial investment	9,970,356
D. Depozita në shoqëri ceduese / Deposit with ceding undertakings	-
E. Investime për llogari të policëmbajtësve të sigurimit të jetës që mbajnë rrezikun e investimit Investments for the benefit of life-assurance policyholders who bear the investment risk	-
F. Pjesa e risiguruesve në provigjonet teknike (I+II+III+IV+V+VI) Reinsurance share in technical provisions (I+II+III+IV+V+VI)	4,167,799
I. Provigjone të primit të pafituruar / Provisions for unearned premiums	4,167,799
II. Provigjone matematike / Mathematical provisions	-
III. Provigjone të dëmeve / Claims provisions	-
IV. Provigjone për bonuse dhe rabate / Provisions for bonuses and rebates	-
V. Provigjone të barazimit / Equalization provisions	-
VI. Provigjone të tjera teknike / Other technical provisions	-

G. Pjesa e risiguruesve në provigjonet teknike për llogari të policëmbajtësve të sigurimit të jetës që mbajnë rrezikun e investimit	
<i>Reinsurance share in technical provisions for the benefit of life-assurance policyholders who bear the investment risk</i>	-
H. Pjesa e risiguruesve në provigjone për rreziqe dhe detyrime të tjera (I+II)	
<i>Reinsurance share in provisions for other risks and charges (I+II)</i>	-
I. Provigjone për pensione / <i>Provisions for pensions</i>	-
II. Provigjone të tjera / <i>Other provisions</i>	-
I. Llogari të arkëtueshme tregtare (I+II+III) / <i>Debtors (I+II+III)</i>	36,497,035
I. Llogari të arkëtueshme tregtare që rrjedhin nga veprimtaria direkte e sigurimit (1+2+3+4)	
<i>Debtors arising out of direct insurance operations (1+2+3+4)</i>	31,466,770
1. Policëmbajtës / <i>Policyholders</i>	31,466,770
2. Ndërmjetës / <i>Intermediaries</i>	-
3. Filiale / <i>Subsidiaries</i>	-
4. Të tjera / <i>Other debtors arising out of direct insurance operations</i>	-
II. Llogari të arkëtueshme tregtare që rrjedhin nga veprimtaria e risigurimit (1+2)	
<i>Debtors arising out of reinsurance operations (1+2)</i>	-
1. Nga risigurime të shitura nga shoqëria / <i>Inward reinsurance</i>	-
2. Nga risigurime të blera nga shoqëria / <i>Outward reinsurance</i>	-
III. Të tjera llogari të arkëtueshme tregtare (1+2+3) / <i>Other Debtors(1+2+3)</i>	5,030,265
I. Llogari të arkëtueshme tregtare nga financimet (1.1+1.2) / <i>Debtors out of financing (1.1+1.2)</i>	-
1.1 Të arkëtueshme nga palë të lidhura të ndryshme nga filiale ose shoqëri me interesa pjesëmarrëse	
<i>Amounts owned by related companies other than subsidiaries or associates</i>	-
1.2 Të tjera të arkëtueshme nga financimet / <i>Amounts owned by others</i>	-
2. Llogari të arkëtueshme tregtare nga shteti / <i>Debtors from state</i>	3,411,365
3. Të tjera llogari të arkëtueshme tregtare / <i>Other debtors</i>	1,618,900
J. Aktivi tatimor i shtyrë / <i>Deferred Tax Asset</i>	-
K. Parapagime dhe te ardhura të llogaritura (I+II+III) / <i>Prepayments and accrued income (I+II+III)</i>	91,919,535
I. Shpenzime të marrjes në sigurim të shtyra / <i>Deferred acquisition costs</i>	72,170,655
II. Interesa dhe qira të llogaritura / <i>Accrued interest and rent</i>	19,442,412
III. Të tjera parapagime dhe të ardhura të llogaritura / <i>Other prepayments and accrued income</i>	306,468
L. Aktive të tjera (I+II+III+IV) / <i>Other assets (I+II+III+IV)</i>	39,562,322
I. Aktive afatgjata materiale, të ndryshme nga toka dhe ndërtesa / <i>Tangible fixed assets, other than land and buildings</i>	7,548,772
II. Mjete monetare dhe ekuivalentë të mjeteve monetare (1+2) / <i>Cash at bank and in hand (1+2)</i>	31,401,751
1. Llogari rrjedhëse dhe ekuivalentë të mjeteve monetare në bankë / <i>Cash at bank</i>	31,401,751
2. Mjete monetare në arkë / <i>Cash in hand</i>	-
III. Inventari / <i>Inventories</i>	611,799
IV. Aktive të tjera / <i>Other assets</i>	-
M. Totali i Aktivit (A+B+C+D+E+F+G+H+I+J+K+L) / <i>Assets (A+B+C+D+E+F+G+H+I+J+K+L)</i>	2,226,084,354

lekë/ALL

AMF -Drejtoria e Statistikës, Drejtoria e Mbikëqyrjes të Tregut të Sigurimeve

FSA - Statistics Directorate, Insurance Market Supervision Directorate

Bilanci- Pasivi
Balance Sheet - Liabilities

Të dhëna / Item	Sigal Life Uniqa Group Austria sh.a
31.12.2019	
A. Kapitali e veta (I+II+III+IV+V+VI+VII) / A. Capital (I+II+III+IV+V+VI+VII)	682,641,304
I. Kapitali aksionar / <i>Subscribed capital</i>	370,000,000
II. Rezerva të kapitalit / <i>Capital reserves</i>	-
III. Rezerva nga fitimet / <i>Reserves from profits</i>	150,749,005
IV. Rezerva rivlerësimi / <i>Revaluation Reserve</i>	54,510,952
V. Aksionet e veta (zë i zbritshëm) / <i>Own shares (deduction item)</i>	-
VI. Fitime / humbje të mbartura (+/-) / <i>Net profit/loss brought forward (+/-)</i>	5,955,014
VII. Fitime/Humbje neto për periudhën / <i>Net profit/loss for the financial year</i>	101,426,333
B. Detyrime të varura / Subordinated liabilities	-
C. Provigjone teknike (I+II+III+IV+V+VI) / Technical provisions (I+II+III+IV+V+VI)	1,513,745,244
I. Provigjone të primit të pafitur / <i>Provisions for unearned premiums</i>	588,135,487
II. Provigjone matematike / <i>Mathematical provisions</i>	741,932,936
III. Provigjone të dëmeve / <i>Claims provisions</i>	183,676,821
D. Provigjone teknike për llogari të policëmbajtësve të sigurimit të jetës që mbajnë rrezikun e investimi <i>Technical provisions for the benefit of life-assurance policyholders who bear the investment risk</i>	-
E. Provigjone për rreziqe dhe detyrime të tjera (1+2) / Provisions for other risks and charges (1+2)	-
F. Depozita që i detyrohen risiguruesve / Deposits owed to reinsurers	-
G. Llogari të pagueshme tregtare (I+II+III+IV+V) / Creditors (I+II+III+IV+V)	29,697,806
I. Llogari të pagueshme tregtare që rrjedhin nga veprimtaria direkte e sigurimit (1+2+3+4) / <i>Creditors arising out of direct insurance operations (1+2+3+4)</i>	21,853,894
1. Policëmbajtës / <i>Creditors to policyholders</i>	7,262,005
2. Ndërmjetës / <i>Creditors to intermediaries</i>	10,758,641
3. Filiale / <i>Creditors to subsidiaries</i>	-
4. Të tjera / <i>Other creditors arising out of direct insurance operations</i>	3,833,248
II. Llogari të pagueshme tregtare që rrjedhin nga veprimtaria e risigurimit (1+2) <i>Creditors arising out of reinsurance operations (1+2)</i>	1,578,185
1. Nga risigurime të shitura nga shoqëria / <i>Inwards reinsurance</i>	-
2. Nga risigurime të blera nga shoqëria / <i>Outwards reinsurance</i>	1,578,185
III. Letra me vlerë (Debenture) të kolateralizuara me instrumenta financiare me të ardhura fikse (1+2) <i>Debenture loans (secured by fixed-income securities) (1+2)</i>	-
IV. Shuma që u detyrohen institucioneve të kreditit / <i>Amounts owed to credit institutions</i>	-
V. Të tjera llogari të pagueshme tregtare (1+2+3+4) / <i>Other creditors (1+2+3+4)</i>	6,265,727
1. Llogari të pagueshme tregtare nga financimi (1.1+1.2) / <i>Creditors out of financing (1.1+1.2)</i>	-
2. Llogari të pagueshme tregtare ndaj shtetit (Taksa dhe të ngjashme) / <i>Creditors from state (taxes and similar)</i>	6,265,727
3. Llogari të pagueshme tregtare që u detyrohen punonjësve / <i>Amounts owed to employees</i>	754,466
4. Të tjera llogari të pagueshme tregtare / <i>Other creditors</i>	19,635,096
H. Detyrim tatimor i shtyrë / Deferred Tax Liabilities	-
I. Shpenzime të llogaritura dhe të ardhura të marra në avancë (1+2) / Accruals and deferred income (1+2)	-
1. Shpenzime të llogaritura / <i>Accrued expenses</i>	-
2. Të ardhura të marra në avancë / <i>Other accruals and deferred income</i>	-
J. Totali i Pasivët (A+B+C+D+E+F+G+H+I) / Liabilities (A+B+C+D+E+F+G+H+I)	2,226,084,354

lekë/ALL

AMF -Drejtoria e Statistikës, Drejtoria e Mbikëqyrjes të Tregut të Sigurimeve
FSA - Statistics Directorate, Insurance Market Supervision Directorate

Fitime/Humbje
Profit and Loss

31.12.2019		SIGAL LIFE
I. Prime të fituara neto / Net earned premiums (1+2+3+4)		634,306,400
1. Prime të shkruara bruto / <i>Gross written premiums</i>		723,859,873
2. Prime të ceduara në risigurim / <i>Reinsurance premiums ceded (-)</i>		-10,479,727
3. Ndryshimi në provigjionin e primeve të pafituara bruto (+/-) <i>Changes in gross provisions for unearned premiums</i>		-78,093,602
4. Ndryshimi në provigjionin e primeve të pafituara, pjesa e risiguresve (+/-) <i>Changes in provisions for unearned premiums, reinsurance</i>		-980,144
II. Investime neto / Net Investments (1-2+3)		54,699,092
1. Të ardhurat nga investimet / <i>Investment income (1.1+1.2+1.3+1.4+1.5+1.6)</i>		54,699,092
1.1 Aksione / <i>Shares</i>		-
1.2 Letra borxhi / <i>Debt securities</i>		-
1.3 Kredi hipotekore / <i>Mortgage loans</i>		-
1.4 Pasuri e paluajtshme / <i>Real estate</i>		-
1.5 Të ardhura nga interesat / <i>Interest income</i>		54,459,092
1.6 Të ardhura të tjera nga investimet / <i>Other investment income</i>		240,000
2. Shpenzime për investime / <i>Investment expenses (2.1+2.2)</i>		-
2.1 Amortizimi i aktiveve që nuk përdoren direkt në aktivitetin e sigurimit <i>Amortization of assets that are not used directly in insurance operations</i>		-
2.2 Interesa dhe shpenzime të tjera të investimeve <i>Interests and other investment expenses</i>		-
3. Fitim / Humbje nga shitja e investimeve (3.1+3.2+3.3+3.4+3.5) <i>Profit/Loss from the sale of investments</i>		-
3.1 Aksione / <i>Shares</i>		-
3.2 Letra borxhi / <i>Debt securities</i>		-
3.3 Kredi hipotekore / <i>Mortgage loans</i>		-
3.4 Pasuri e paluajtshme / <i>Real estate</i>		-
3.5 Të tjera / <i>Others</i>		-
III. Rritja në vlerën e drejtë (fair value) nëpërmjet llogarisë Fitim/Humbje <i>Increase in Fair Value through Profit and Loss</i>		-
IV. Të ardhura të tjera teknike neto nga veprimtaria e sigurimeve <i>Other net technical income from insurance operations</i>		4,351,544
V. Shpenzime neto për dëme të paguara / Net claims incurred (1+2+3+4)		120,023,015
1. Dëme të paguara bruto / <i>Gross claims</i>		97,502,233
2. Dëme të paguara nga risiguresit / <i>Reinsurers part of claims paid (-)</i>		-
3. Ndryshimi në provigjionin e dëmeve, bruto / <i>Change in the claims provisions, gross (+/-)</i>		22,520,782
<i>Change in the claims provisions, reinsurance share</i>		-
VI. Ndryshimi në provigjionet e tjera teknike / Change in other net technical provisions		50,892,832
1. Ndryshimi në provigjionet e sigurimit të jetës - neto pa risigurimin <i>Change in life assurance provision - net of reinsurance</i>		50,892,832
1.1. Vlera bruto / <i>Gross amount</i>		50,892,832
1.2. Pjesa e risiguresit / <i>Reinsurer's share (+/-)</i>		-
2. Ndryshimi në provigjionet e sigurimit të jetës - neto pa risigurimin, ku policëmbajtësi mbart rrezikun e investimit <i>Change in life assurance provision - net of reinsurance where the policyholders bear the investment risk</i>		-
2.1. Vlera bruto / <i>Gross amount</i>		-
2.2. Pjesa e risiguresit / <i>Reinsurer's share (+/-)</i>		-
3. Ndryshimi në provigjionet e tjera teknike - neto pa risigurimin <i>Change in other technical provisions</i>		-
3.1. Vlera bruto / <i>Gross amount</i>		-
3.2. Pjesa e risiguresit / <i>Reinsurer's share (+/-)</i>		-
VII. Shpenzime neto për bonuse dhe rabate duke përfshirë ndryshimin në provigjionet - neto pa risigurimin <i>Net expenses for bonuses and rebates including change in provisions - net of reinsurance</i>		-

VIII. Shpenzime operative neto të veprimtarisë / Net operating costs (1+2+3+4+5)	393,327,209
1. Shpenzime të marrjes në sigurim / <i>Acquisitions costs</i>	260,770,942
2. Ndryshimi në shpenzime të shtyra të marrjes në sigurim (+/-) Change in deferred Acquisition expenses	23,756,016
3. Shpenzime administrative / <i>Administration costs</i> (3.1+3.2+3.3+3.4+3.5)	108,800,251
3.1 Shpenzime për personelin / <i>Labour costs</i> (3.1.1+3.1.2+3.1.3)	53,049,368
3.1.1 Paga / <i>Wages and Salaries</i>	32,683,232
3.1.2 Trajtime e shpërblime të tjera / <i>Other remunerations and labour costs</i>	16,843,815
<i>Social security and similar</i>	3,522,321
3.2 Furnizime e shërbime nga të tretë / <i>Services provided by third parties</i>	17,126,976
3.3 Tatime e të tjera të ngjashme / <i>Taxes and other similar fees</i>	9,797,529
3.4 Amortizimi i aktiveve që përdoren në veprimtarinë e sigurimit <i>Depreciation of assets used in insurance activities</i>	1,561,431
3.5 Shpenzime të tjera administrative / <i>Other administrative expenses</i>	27,264,947
4. Shpenzime të tjera operative / <i>Other operative expenses</i>	-
5. Komisione të risigurimit / <i>Reinsurance commissions</i> (-)	-
IX. Shpenzime të tjera neto për sigurimet / Other net technical expenses for insurance activities(1+2)	-
1. Shpenzime për parandalimin e dëmeve / <i>Claims prevention costs</i>	-
2. Shpenzime të tjera neto të sigurimeve / <i>Other net insurance expenses</i>	-
X. Të ardhura neto nga investimet duke përfshirë kostot, të transferuara në llogarinë fitim/humbje <i>Net returns on investment including costs, transferred to the profit and loss account</i>	-
XI. Rezultati teknik / Technical result (I+II+III+IV-V-VI-VII-VIII-IX-X)	129,113,980
XII. Të ardhura neto nga investimet duke përfshirë kostot, të transferuara nga llogarina teknike e sigurimit të Jetës <i>Net returns on investments including costs, transferred from the technical life insurance account</i>	-
XIII. Të ardhura të tjera / Other income	477,652
XIV. Shpenzime të tjera / Other expenses	-10,258,767
XV. Fitime / humbje të përealizuara nga investimet e tjera / Other gains/losses on investment (+/-)	-
XVI. Të ardhura të jashtëzakonshme / Extraordinary income	-
XVII. Shpenzime të jashtëzakonshme / Extraordinary expenses	-
XVIII. Fitime / Humbje para tatimit / Profit/Loss before tax (XI+XII+XIII-XIV+XV+XVI-XVII)	119,332,865
XIX. Tatimi mbi fitimin / Income Tax	17,906,532
XX. Fitime / Humbje neto për periudhën / Profit/Loss after tax (XVIII-XIX)	101,426,333

lekë/ALL

AMF -Drejtoria e Statistikës, Drejtoria e Mbikëqyrjes të Tregut të Sigurimeve

FSA - Statistics Directorate, Insurance Market Supervision Directorate